

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI PILAREK ELEKTRYCZNYCH HANDY YP1635



Wyprodukowano w CHRL

Dla: BHU A.Krysiak

ul Rolna 6

62-081 Baranowo

tel. 61 650 75 30; serwis: 61 650 75 39, części zamienne 61 650 75 34

fax 61 650 75 32;

Instrukcja oryginalna, Wydanie drugie, sierpień 2012 r.

Wskazówka: Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed uruchomieniem pilarki. Instrukcja zawiera ważne informacje o BEZPIECZEŃSTWIE, MONTAŻU, PRACY I KONSERWACJI.



1.	PIKTOGRAMY OSTRZEGAWCZE	3
2.	ZASTOSOWANIE	3
3.	WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	4
3.1.	Bezpieczeństwo miejsca pracy	4
3.2.	Bezpieczeństwo elektryczne	4
3.3.	Bezpieczeństwo użytkownika	5
3.4.	Bezpieczeństwo pracy i użytkowania	5
3.5.	Zasady bezpieczeństwa dotyczące pilarek łańcuchowych	5
3.6.	Przyczyny i sposoby unikania odrzutów (kick-back)	6
3.7.	Funkcje bezpieczeństwa	7
4.	SMAROWANIE	7
5.	HAMULEC BEZPIECZEŃSTWA	7
6.	IDENTYFIKACJA CZĘŚCI	8
7.	MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA	8
8.	WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE	9
9.	TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE	9
10.	PRZED URUCHOMIENIEM	9
10.1.	Napinanie łańcucha tnącego	10
10.2.	Olej do smarowania łańcucha	10
10.3.	Przedłużacz	10
10.4.	Smarowanie łańcucha	10
10.5.	Sprawdzanie automatycznego smarowania	10
10.6.	Prowadnica	11
10.7.	Zębatka napędu łańcucha	11
10.8.	Ostona łańcucha i prowadnicy	11
10.9.	Hamulec bezpieczeństwa	11
10.10.	Zwalnianie łańcucha	11
10.11.	Ostrzenie łańcucha	11
11.	WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRACY PILARKĄ	12
11.1.	Ścinka	12
11.2.	Okrzesywanie	13
11.3.	Długościowanie	13
11.4.	Długościowanie na koźle	14
12.	KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	14
13.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	15
14.	DANE TECHNICZNE	15
15.	OCHRONA ŚRODOWISKA	15
16.	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	16

Uwaga!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone rysunki, opisy mogą się różnić od zakupionego towaru oraz mogą zawierać elementy opcjonalne lub specjalistyczne, nieprzewidziane w wersji standardowej. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji. Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji są zgodne z informacjami aktualnymi w chwili oddania do druku i mają jedynie charakter informacyjny. Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian specyfikacji technicznych i funkcjonowania wynikających z postępu technicznego. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z najbliższym serwisem lub sprzedawcą.

Zmiany techniczne i wizualne mogą być wprowadzane bez zapowiedzi, w trakcie procesu modyfikacji i ulepszania produktów. Wszelkie wymiary, wskazówki i dane podane w niniejszej instrukcji obsługi są w związku z tym podawane w sposób niewiążący. Roszczenia zgłaszane na podstawie treści instrukcji obsługi są nieważne.

1. PIKTOGRAMY OSTRZEGAWCZE



UWAGA! Zachowaj szczególną ostrożność!



Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony lub przecięty należy go natychmiast odłączyć od gniazdka sieci elektrycznej.



Chronić pilarkę przed deszczem!



Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa. Stosuj się do nich.



Do pracy zakładaj okulary ochronne, ochronniki słuchu i rękawice robocze



Zawsze odłącz przewód zasilający od sieci elektrycznej gdy zamierzasz przeprowadzać jakiegokolwiek czynności konserwacyjne na pilarkę oraz przed czyszczeniem czy regulacją.



Osoby trzecie i dzieci należy izolować od miejsca pracy pilarką.



2. ZASTOSOWANIE

Elektryczna pilarka łańcuchowa jest przeznaczona tylko do cięcia drewna. Możemy wyróżnić następujące zastosowania:

- cięcie kłód, gałęzi, tarcicy i podobnych materiałów,
- podcinanie drzew,
- ścinanie drzew i cięcie gałęzi.

Pilarka nie jest przeznaczona do żadnych innych zastosowań (np. przecinania murów, tworzyw sztucznych czy środków spożywczych). Pilarka jest przeznaczona do wykonywania prac przydomowych. Nie jest ona przystosowana do ciągłego użytkowania zarobkowego. Urządzenie jest przeznaczone do używania przez osoby dorosłe. Nieletni powyżej 16 roku życia mogą używać pilarki

tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Osoba obsługująca lub użytkownik odpowiada za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi albo uszkodzenia ich własności. Producent nie odpowiada za szkody wywołane niezgodnym z przeznaczeniem stosowaniem bądź nieprawidłową obsługą urządzenia.

UWAGA! Pilarka jest wyposażona w prowadnicę i łańcuch marki chińskiej.

3. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ten rozdział zawiera podstawowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z elektryczną pilarką łańcuchową.



Przed rozpoczęciem pracy pilarką zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jej elementami. Proszę poćwiczyć obchodzenie się z pilarką i zlecić wyjaśnienie sobie przez doświadczonego użytkownika lub specjalistę działania, sposobu oddziaływania, technik piłowania i osobistego wyposażenia ochronnego.



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub inne ciężkie obrażenia ciała.

Zachowaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „narzędzie elektryczne” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych prądem sieciowym (z kablem sieciowym).

3.1. *Bezpieczeństwo miejsca pracy*

1. **Zapewnij porządek i wystarczające oświetlenie w miejscu pracy.** Nieporządek lub nieoświetlone miejsce pracy mogą spowodować wypadek.
2. **Nie pracuj narzędziem elektrycznym w atmosferze potencjalnie wybuchowej, w której znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
3. **Utrzymuj dzieci i osoby postronne w bezpiecznej odległości podczas używania narzędzia elektrycznego.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

3.2. *Bezpieczeństwo elektryczne*

1. **Wtyczka narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie można w żaden sposób modyfikować.**
2. **Unikaj dotykania uziemionych powierzchni tj. rury, kaloryfery, piecyki, kuchenki, lodówki.** Gdy Twoje ciało jest uziemione, ryzyko porażenia prądem jest większe.
3. **Trzymaj narzędzie elektryczne z daleka od deszczu i wilgoci/wody.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
4. **Nie używaj kabla do przenoszenia narzędzia elektrycznego, do jego zawieszania ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Chroń kabel przed gorącem, olejem, ostrymi krawędziami o ruchomymi częściami urządzenia.** Uszkodzone i splecione kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
5. **Pracując narzędziem elektrycznym na dworze, używaj tylko przedłużaczy dopuszczonych do używania na dworze.** Używanie przedłużacza przystosowanego do używania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
6. **Jeżeli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis albo osobę posiadającą podobne kwalifikacje – tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.**
7. **Prowadź przewód sieciowy tak, aby podczas piłowania nie został pochwycony przez gałęzie i podobne przedmioty, ani przypadkowo przecięty.**

3.3. **Bezpieczeństwo użytkownika**

1. **Zachowaj ostrożność, uważaj na to, co robisz i pracuj narzędziem elektrycznym rozsądnie. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony albo, jeżeli jesteś pod wpływem narkotyków albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnych zranień.
2. **Do pracy zakładaj środki ochrony osobistej, zawsze zakładaj okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty z antypoślizgowymi podeszwami, kask i nauszники – zależnie od rodzaju i sposobu używania narzędzia elektrycznego – zmniejsza ryzyko zranienia.
3. **Unikaj przypadkowego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania, przed jego podniesieniem i przeniesieniem, upewnij się, że jest ono wyłączone.**
4. **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń przyrządy nastawcze i klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obrotowej części urządzenia może spowodować zranienie.
5. **Unikaj anormalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie stabilną pozycję i zawsze zachowuj równowagę ciała.** Dzięki temu możliwe będzie zachowanie lepszej kontroli nad urządzeniem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
6. **Do pracy zakładaj odpowiednie ubranie. Nie zakładaj obszernych, luźnych ubrań ani ozdób.** Trzymaj włosy, części ubrania i rękawice z daleka od ruchomych części. Luźne ubrania, ozdoby, długie włosy mogą zostać pochwycone lub wkręcone przez ruchome części.
7. **Jeżeli możliwy jest montaż przyrządów odsysających lub wychwytyjących pył, upewnij się, że są one dobrze podłączone i prawidłowo używane.** Używanie przyrządu odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

3.4. **Bezpieczeństwo pracy i użytkowania**

1. **Nie przeciążaj urządzenia. Do każdej pracy używaj właściwego narzędzia elektrycznego.** Pasującym narzędziem elektrycznym można pracować lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
2. **Nigdy nie używaj narzędzia elektrycznego z uszkodzonym włącznikiem.** Narzędzie elektryczne, którego nie można włączyć i wyłączyć jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
3. **Przed rozpoczęciem ustawiania urządzenia, wymiany akcesoriów oraz przed odłożeniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie narzędzia elektrycznego.
4. **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać urządzenia osobom, które nie są z nim obeznane, i które nie przeczytały tych wskazówek.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, jeżeli używają ich niedoświadczone osoby.
5. **Starannie konserwuj narzędzia elektryczne. Sprawdzaj czy ruchome części prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są połamane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie narzędzia elektrycznego nie jest zakłócone.** Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.
6. **Używaj narzędzia elektrycznego, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z wskazówkami. Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie narzędzi elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
7. **Zlecaj naprawy narzędzia elektrycznego tylko i wyłącznie wykwalifikowanemu serwisowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Pozwoli to zachować bezpieczeństwo użytkowania narzędzia elektrycznego.

3.5. **Zasady bezpieczeństwa dotyczące pilarek łańcuchowych**

1. **Trzymaj wszystkie części ciała w bezpiecznej odległości od pracującego łańcucha pilarki. Przed uruchomieniem pilarki upewnij się, że łańcuch nie dotyka żadnych**

przedmiotów. Chwila nieuwagi w czasie pracy z pilarką może doprowadzić do pochwycenia ubrania lub części ciała przez łańcuch.

2. **Zawsze mocno trzymaj pilarkę prawą ręką za tylny i lewą ręką za przedni uchwyt.** Trzymanie pilarki w odwrotny sposób zwiększa ryzyko zranień i jest niedozwolone.
3. **Do pracy zakładaj okulary ochronne i nauszniki. Zalecamy dodatkowe środki ochrony głowy, rąk, nóg i stóp.** Dopasowana odzież zmniejsza ryzyko zranienia przez lecące wióry i przypadkowe dotknięcie łańcucha tnącego.
4. **Nie pracuj z pilarką na drzewie.** Praca z pilarką na drzewie grozi zranieniem.
5. **Zawsze zachowaj stabilną pozycję ciała i używaj pilarki tylko stojąc na stabilnym, pewnym i równym podłożu.** Śliskie podłoże lub niestabilna pozycja, np. na drabinie, mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad pilarką
6. **Przepiłowując naprężoną gałąź licz się z możliwością jej odskoczenia.** Gdy przestanie działać siła naprężająca włókna drewna, odskakująca gałąź może trafić osobę obsługującą pilarkę i/lub wyrwać pilarkę spod kontroli.
7. **Zachowuj szczególną ostrożność przy piłowaniu poszycia i młodych drzew.** Pilarka może pochwycić cienkie gałęzie i wyrzucić je w stronę osoby obsługującej albo spowodować utratę równowagi.
8. **Przeń pilarkę wyłączoną, trzymając za przedni uchwyt, z łańcuchem tnącym odwróconym od ciała. Przy transportowaniu i przechowywaniu pilarki zawsze zakładaj osłonę prowadnicy.** Uważne obchodzenie się z pilarką łańcuchową zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia pracującego łańcucha.
9. **Stosuj się do instrukcji smarowania, napinania łańcucha i wymiany akcesoriów.** Nieprawidłowo naprężony lub nasmarowany łańcuch może się zerwać lub zwiększać ryzyko odrzutu.
10. **Dbaj o to, by uchwyty były suche, czyste i nie były zanieczyszczone olejem ani smarem.** Tłuste, zabrudzone uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
11. **Piłuj tylko drewno. Nie używaj pilarki łańcuchowej do celów, do których nie jest ona przeznaczona. Przykład: Nie używaj pilarki łańcuchowej do piłowania tworzyw sztucznych, murów ani materiałów budowlanych niewykonanych z drewna.** Używanie pilarki łańcuchowej do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem może stwarzać niebezpieczne sytuacje.

3.6. **Przyczyny i sposoby unikania odrzutów (kick-back)**

Odrzut może wystąpić, gdy wierzchołek prowadnicy łańcucha tnącego zetknie się z jakimś przedmiotem lub gdy drewno wygnie się i spowoduje zablokowanie pilarki łańcuchowej w trakcie cięcia.

Kontakt z wierzchołkiem prowadnicy może niekiedy powodować nieoczekiwaną reakcję i ruch skierowany do tyłu, w trakcie, którego prowadnica łańcucha jest odrzucana do góry w kierunku osoby obsługującej pilarkę.

Zablokowanie pilarki łańcuchowej na górnej krawędzi prowadnicy łańcucha może gwałtownie odrzucić prowadnicę w stronę osoby obsługującej.

Wskutek każdej z tych reakcji osoba obsługująca może stracić kontrolę nad pilarką i doznać ciężkiego zranienia. Nie polegaj tylko na zabezpieczeniach zainstalowanych w pilarence łańcuchowej. Jako użytkownik pilarki łańcuchowej stosuj różne środki ostrożności chroniące przed wypadkami i zranieniami podczas pracy.

Odrzut jest następstwem nieprawidłowego lub błędnego używania narzędzia elektrycznego. Odrzutem można zapobiegać stosując odpowiednie, opisane niżej środki ostrożności:

1. **Trzymaj pilarkę obiema dłońmi, przy czym kciuk i palce muszą obejmować uchwyty pilarki. Ustaw ciało i ramiona w takiej pozycji, w której możesz zamortyzować siłę odrzutu.** Stosując odpowiednie środki ostrożności osoba obsługująca może opanować siłę odrzutu. Nigdy nie puszczaj pilarki.
2. **Unikaj anormalnych pozycji ciała i nie piłuj przedmiotów powyżej wysokości ramion.** Pozwoli to uniknąć przypadkowego zetknięcia z wierzchołkiem prowadnicy łańcucha i zapewni lepszą kontrolę nad pilarką łańcuchową w nieoczekiwanych sytuacjach.
3. **Zawsze stosuj zalecane przez producenta prowadnice zamienne i łańcuchy tnące.** Nieprawidłowe prowadnice i łańcuchy tnące mogą spowodować zerwanie łańcucha i/lub odrzut.

4. **Stosuj się do instrukcji producenta dotyczących ostrzeżenia i konserwacji pilarki łańcuchowej.** Za nisko ustawione ograniczniki głębokości zwiększają skłonność pilarki do odrzutów.

3.7. Funkcje bezpieczeństwa

1. Tylny uchwyt z osłoną dłoni (1) chroni dłoń przed konarami i gałęziami oraz przed odbitym łańcuchem.
2. Dźwignia hamulca łańcucha i osłona dłoni (7) – element zabezpieczający, który natychmiast zatrzymuje łańcuch w przypadku odrzutu dźwignię można też uruchamiać ręcznie, chroni ona lewą dłoń użytkownika, jeżeli ześlizgnie się ona z przedniego uchwytu.
3. Niskoodrzutowy łańcuch pilarki (6) pomaga w amortyzowaniu odrzutów przy pomocy specjalnie zaprojektowanych elementów zabezpieczających.
4. Ogranicznik pazurowy (14) zwiększa stabilność przy wykonywaniu cięć pionowych i ułatwia piłowanie.
5. Włącznik Off/on (8) z blokadą włącznika (2) – po zwolnieniu włącznika urządzenie natychmiast się wyłącza. By było możliwe włączenie pilarki należy odblokować przycisk blokady.

4. SMAROWANIE

Prowadnica i łańcuch nie mogą być nigdy pozbawione oleju. Jeżeli pilarka łańcuchowa jest eksploatowana ze zbyt małą ilością oleju, redukuje to wydajność cięcia i żywotność eksploatacyjną łańcucha tnącego, ponieważ łańcuch szybciej się stępieja. Zbyt małą ilość oleju można rozpoznać po wydzielaniu się dymu i przebarwieniu prowadnicy.

Pilarka jest wyposażona w automatyczne smarowanie łańcucha i prowadnicy.

Sprawdź regularnie poziom oleju. Nigdy nie uruchamiaj pilarki gdy poziom oleju jest poniżej znaczka „min”.

5. HAMULEC BEZPIECZEŃSTWA

Odrzut jest zjawiskiem polegającym na tym, że wierzchołek prowadnicy szybko i w sposób niekontrolowany odskakuje do góry, w kierunku operatora. Występuje to przy niewielkim bądź żadnym ostrzeżeniu i może być spowodowane cięciem za pomocą końcówki prowadnicy, jeśli piła została zaklinowana w miejscu cięcia, lub jeżeli piła zetknie się z odpadkami drewna.

Zagrożenia odrzutem nie można wyeliminować całkowicie, ale można je znacząco zredukować poprzez:

- zapewnienie, że miejsce pracy jest wyczyszczone z odpadów
- niedopuszczanie do zakleszczania się łańcucha
- niedopuszczanie do cięcia wierzchołkiem prowadnicy jak pokazano poniżej



Zwróć uwagę by przed każdym uruchomieniem sprawdzić i uzupełnić zbiornik oleju.

Sprawdzenie automatycznego smarowania:

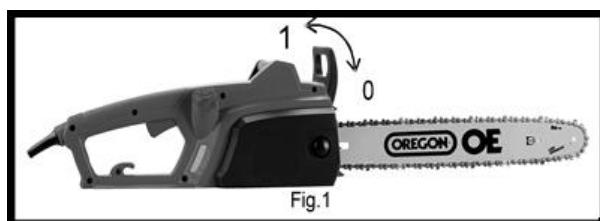
Przed rozpoczęciem pracy sprawdź poziom oleju i automatyczne smarowanie.

Włącz pilarkę i przytrzymaj ją nad podłożem o jasnej barwie. Pilarka nie może przy tym dotykać podłoża. Jeżeli na podłożu pokaże się ślad oleju, oznacza to, że pilarka pracuje prawidłowo.

W razie wystąpienia odbicia lewa ręka powinna zetknąć się z hamulcem przestawiając go w położenie „0” i zatrzymując natychmiast łańcuch. (rys.1)

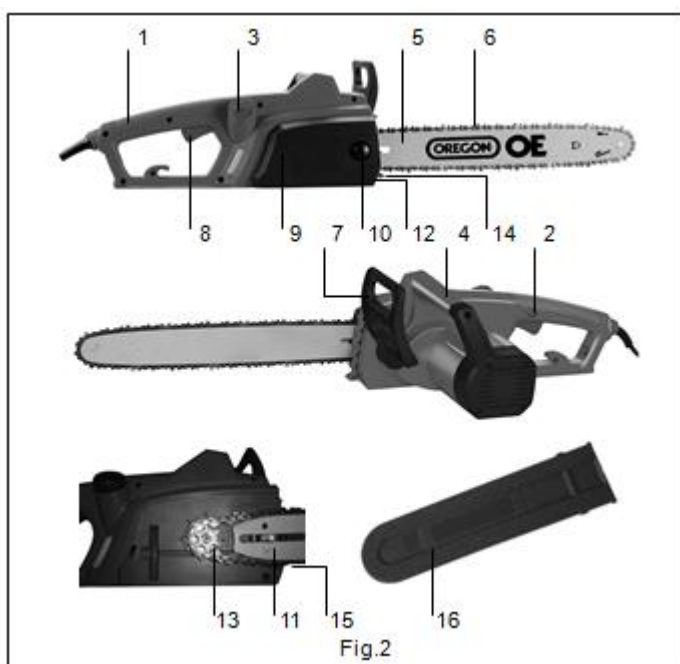
W celu wyzerowania hamulca łańcucha odłączyć narzędzie od zasilania i odsunąć hamulec do tyłu w kierunku operatora do położenia „1” (rys.1)

Przed ponownym uruchomieniem sprawdzić napięcie łańcucha.



6. IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Tylny uchwyt
2. Wyłącznik blokady bezpieczeństwa
3. Korek zbiornika oleju
4. Przedni uchwyt
5. Prowadnica
6. Łańcuch tnący
7. Osłona bezpieczeństwa / hamulec łańcucha
8. Wyłącznik główny
9. Osłona zębatki napędowej
10. Nakrętka zaciskowa
11. Kołek blokujący
12. Śruba napinająca łańcuch
13. Zębatka napędowa łańcucha
14. Zabierak łańcucha (ogranicznik pazurowy)
15. Ostroga ograniczająca
16. Osłona prowadnicy



7. MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Sprawdzić czy opakowanie zawiera następujące elementy:

- główny uchwyt kpl.;
- prowadnicę;
- osłonę prowadnicy;
- łańcuch tnący;
- klucz;

- klucz sześciokątny;
- Montaż przewodnicy i łańcucha:
 - za pomocą klucza odkręcić nakrętkę zaciskową (10) i zdjąć pokrywę zębataki łańcuchowej (9);
 - upewnić się, że śruba napinająca (12) jest poluzowana na tyle, by umożliwić maksymalne przemieszczenia kółka blokującego;
 - mając założone grube rękawice ochronne ułożyć łańcuch (6) na przewodnicy (5) pamiętając o tym, aby kierunek ruchu był zgodny z zaznaczonym na pokrywie łańcucha i był całkowicie założony na łańcuchowe koło prowadzące;
 - złożyć zespół przewodnicy/ łańcucha do kółka blokującego i śruby napinającej łańcuch pamiętając o tym, aby łańcuch był całkowicie założony na łańcuchowe koło prowadzące (13);
 - zamocować pokrywę i nakrętkę nie dokręcając jej do końca;
 - za pomocą klucza sześciokątnego dokręcać śrubę napinającą dopóki ugięcie łańcucha nie będzie wynosić 2 mm;
 - dokręcić do końca nakrętkę zaciskową.

8. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

- Podłączyć urządzenie do zasilania elektrycznego.
- Wcisnąć przycisk wyłączenia blokady bezpieczeństwa (2) wciskając jednocześnie wyłącznik główny (8).
- Aby zatrzymać urządzenie wystarczy zwolnić wyłącznik główny.

9. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Przed transportowaniem czy przechowywaniem pilarki należy odłączyć przewód zasilający od sieci elektrycznej i nałożyć osłonę łańcucha i przewodnicy.

- Starannie oczyścić urządzenie i elementy wyposażenia, aby zapobiec powstaniu pleśni.
- Podczas przechowywania i transportowania urządzenia zawsze zakładaj osłonę przewodnicy.
- Aby zapobiec wyciekowi oleju urządzenie należy kłaść w pozycji poziomej i zabezpieczać przed przechyleniem.
- Przed transportem urządzenia opróżnić zbiornik na olej smarowniczy.
- Przechowuj urządzenie w suchym, zabezpieczonym przed pyłem i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Nie zawijaj urządzenia w worki foliowe – może w nich powstawać wilgoć i pleśń. Urządzenie można przechowywać w kartonie, w którym zostało ono dostarczone. Należy jednak całkowicie opróżnić zbiornik oleju.
- Jeśli pilarka nie będzie używana przez dłuższy okres czasu należy wylać olej ze pojemnika.
- Należy też nasmarować łańcuch tnący i przewodnice olejem smarowniczym i zawinąć w papier.

10. PRZED URUCHOMIENIEM

Przed pracą upewnij się, że napięcie w gniazdku odpowiada napięciu pilarki elektrycznej.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić czy pilarka prawidłowo pracuje i czy obsługa jej jest bezpieczna. Sprawdź także czy smarowanie łańcucha jest prawidłowe i czy olej łańcuchowy znajduje się w zbiorniku (rys.4). Gdy poziom oleju jest na ok. 5mm od poziomu minimalnego należy dolać oleju. Jeśli poziom oleju jest powyżej tego poziomu można bez problemu pracować.

Włącz pilarkę trzymając ją nad ziemią. Uważaj by podczas uruchamiania pilarka nie dotykała żadnej powierzchni. Ze względów bezpieczeństwa należy utrzymywać pilarkę przynajmniej na min. 20cm od powierzchni czy przedmiotów. Jeśli widzisz teraz powiększające się ślady oleju (smugi) oznacza to, że system smarowania dobrze funkcjonuje. Jeśli nie ma smug oleju spróbuj wyczyścić przewód tłoczny pompy oleju i górny otwór przewodnicy oraz przewód olejowy lub skontaktuj się z autoryzowanym serwisem (lista na www.krysiak.pl).

Przeczytaj też podręczniki o smarowaniu łańcucha i oleju.

Sprawdź napięcie łańcucha tnącego i jeśli zachodzi potrzeba wyreguluj.

Upewnij się, że łańcuch prawidłowo pracuje, jest dobrze napięty i naostrzony.

Zwróć uwagę na to, że po użyciu pilarka może wydzielać olej, który może wypłynąć, szczególnie, jeżeli jest ona położona na boku lub „do góry nogami”. Jest to normalne zjawisko spowodowane przez konieczny otwór wentylacyjny w górnej krawędzi zbiornika, które nie stanowi powodu do reklamacji. Olej ten należy wyczyścić szmatką.

10.1. Napinanie łańcucha tnącego



Nieprawidłowo napięty łańcuch może się zerwać lub odskoczyć. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń. Proszę sprawdzać napięcie łańcucha przed każdym uruchomieniem i po 1 godzinie czasu cięcia.

Przed napinaniem łańcucha i przed każdą czynnością regulacyjną należy odłączyć pilarkę od źródła prądu! Założyć rękawice ochronne!

Łańcuch jest prawidłowo napięty jeśli nie zwisa z dolnej strony prowadnicy i daje się całkowicie przeciągnąć dookoła dłonią w rękawicy.

Dobrze napięty łańcuch zapewnia wysoką wydajność cięcia i dłuższą żywotność eksploatacyjną pilarki.

Upewnij się, że łańcuch jest prawidłowo założony i ogniwa są w rowkach prowadnicy.

Używając śrubokręta przekręcaj śrubę napinającą w prawo aż łańcuch będzie prawidłowo napięty.

Aby poluzować łańcuch należy obracać śrubę napinającą w lewo. Sprawdź napięcie łańcucha.

Łańcuch nie powinien być zbyt mocno napięty – powinna być możliwość podniesienia łańcucha na środku prowadnicy na ok. 5mm. Dokręć nakrętkę zaciskową.

Podczas pracy łańcuch może się rozciągać i istnieje ryzyko spadnięcia łańcucha z prowadnicy.

Dlatego należy zatrzymać pilarkę co jakiś czas i sprawdzić napięcie łańcucha i ewentualnie wyregulować. Jeśli łańcuch jest napinany gdy jest gorący należy go ponownie poluzować po zakończeniu pracy. W innym wypadku skurczenie łańcucha, które nastąpi po wystygnięciu łańcucha może spowodować, że bardzo mocno napięty łańcuch się zerwie.

Nowa pilarka wymaga docierania przez ok. 5 minut. Bardzo ważne jest tutaj też smarowanie łańcucha. Po dotarciu sprawdzić napięcie łańcucha i wyregulować jeśli zajdzie potrzeba.

10.2. Olej do smarowania łańcucha

Regularnie kontroluj poziom oleju łańcuchowego. Poziom sprawdzaj na wskaźniku poziomu oleju. Po osiągnięciu znaku poziomu minimalnego uzupełniaj. By uniknąć dostania się brudu do zbiornika wyczyść korek zbiornika oleju przed odkręceniem. Po uzupełnieniu oleju dokręć korek i powycieraj ślady oleju.

Stosuj tylko świeży olej, przyjazny środowisku. Zużyty olej zawsze oddawaj w punkcie utylizacji.

10.3. Przedłużacz

Używaj tylko przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego.

10.4. Smarowanie łańcucha

Prowadnica i łańcuch nie mogą być nigdy pozbawione oleju. Jeżeli pilarka łańcuchowa jest eksploatowana ze zbyt małą ilością oleju, redukuje to wydajność cięcia i żywotność eksploatacyjną łańcucha tnącego, ponieważ łańcuch szybciej się stępieja. Zbyt małą ilość oleju można rozpoznać po wydzielaniu się dymu i przebarwieniu prowadnicy.

Pilarka jest wyposażona w automatyczne smarowanie łańcucha i prowadnicy.

Sprawdzaj regularnie poziom oleju. Nigdy nie uruchamiaj pilarki gdy poziom oleju jest poniżej znaczka „min”.

10.5. Sprawdzanie automatycznego smarowania

Przed rozpoczęciem pracy sprawdź poziom oleju i automatyczne smarowanie.

Włącz pilarkę i przytrzymaj ją nad podłożem o jasnej barwie. Pilarka nie może przy tym dotykać podłoża. Jeżeli na podłożu pokaże się ślad oleju (smuga), oznacza to, że pilarka pracuje prawidłowo. Przy zimnej pogodzie oleje mogą stawać się gęste.

Jeżeli na podłożu nie pokazał się ślad oleju, spróbuj oczyścić przewód tłoczny pompy oleju lub skontaktuj się z serwisem naprawczym.

10.6. Prowadnica

Prowadnica zużywa się wolniej niż łańcuch. Zużycie następuje w największym stopniu na wierzchołku prowadnicy, dlatego należy odwracać prowadnicę za każdym razem gdy ostrzysz łańcuch.

10.7. Zębatka napędu łańcucha

Zębatka napędu łańcucha jest narażona na szybkie zużywanie się. Jeśli zauważysz głębokie zużycie (rowek) na zębach należy wymienić zębatkę. Udaj się do serwisu naprawczego, aby wymienić koło.

10.8. Osłona łańcucha i prowadnicy

Osłonę należy zakładać po każdej zakończonej pracy, przez przechowywaniem i transportem.

10.9. Hamulec bezpieczeństwa

Pilarka jest wyposażona w hamulec łańcucha, który powoduje zatrzymanie pilarki w ciągu 0.15s.

- Ręcznie – tylko do próby działania hamulca
- podczas pracy pilarki jako rezultat na "kickback" (odrzut) – zatrzymanie awaryjne
- jeśli wyłączymy pilarkę zwalniając włącznik – normalne zatrzymanie.

Przed jakąkolwiek pracą z pilarką upewnij się, że funkcjonowanie hamulca łańcucha jest prawidłowe (poprzez uruchomienie hamulca i zwolnienie włącznika)

10.10. Zwalnianie łańcucha

Aby ponownie uruchomić pilarkę należy zwolnić łańcuch. Najpierw wyłącz pilarkę, Następnie cofnij hamulec do pozycji pionowej aż się zablokuje. Łańcuch jest z powrotem gotowy do pracy.

10.11. Ostrzenie łańcucha

Łańcuch należy naostrzyć w autoryzowanym serwisie naprawczym. Ewentualnie można uzyskać w takim serwisie informację jak samemu naostrzyć łańcuch i w jakie narzędzia należy się zaopatrzyć.



BEZPIECZEŃSTWO

Nigdy nie używaj pilarki w czasie deszczu lub w warunkach podwyższonej wilgotności.

Jeśli przedłużacz jest uszkodzony natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazda. Nigdy nie pracuj z uszkodzonym przedłużaczem!

Sprawdź pilarkę pod kątem uszkodzeń. Sprawdź urządzenia bezpieczeństwa i elementy pilarki, czy nie są uszkodzone, zużyte czy nie wymagają wymiany. Nigdy nie pracuj z uszkodzonym sprzętem. Każde zużyte bądź uszkodzone części należy wymienić na nowe. Najlepiej udać się do punktu serwisowego.



UWAGI DO UŻYTKOWANIA

Do pracy należy zakładać **rękawice ochronne, odpowiednie obuwie, osłonę na nogi, ochronę słuchu i okulary ochronne.**

Jeśli praca wiąże się z jakimkolwiek ryzykiem uszkodzenia głowy, należy założyć **kask**. Podczas ścinania drzew lub obcinania gałęzi ściętych drzew należy założyć **osłonę na twarz**.

Zawsze odłączaj przewód zasilający od źródła prądu przed sprawdzaniem, regulacją napięcia łańcucha bądź zakładaniem nowego łańcucha lub też przy przechodzeniu z jednego miejsca pracy na drugie.

Nigdy nie włączaj pilarki, jeśli nie trzymasz pewnie urządzenia w rękach, nie masz bezpiecznego podłoża i nie upewnisz się, że prowadnica i łańcuch pilarki niczego nie dotykają.

Zawsze trzymaj pilarkę obiema rękoma (prawą dłoń na tylnym uchwycie a lewą na uchwycie przednim)

Nigdy nie tnij pilarką na wysokości powyżej ramion, gdy stoisz na drabinie lub drzewie lub w innej niepewnej sytuacji.

Gdy tniemy drewno, które pękło zwróć szczególną uwagę by małe kawałki drewna nie zostały wyrzucane przez pilarkę.

Podczas przerw w pracy, pilarka powinna być położona w taki sposób by nie stanowiła niebezpieczeństwa dla nikogo.

Nie wolno wypożyczać pilarki bądź pozwalać osobom, które nie zaznajomiły się z użytkowaniem urządzenia na pracę z nim.

Odrzut – można uniknąć odrzutów jeśli nie będziemy ciąć wierzchołkiem prowadnicy.

11. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRACY PILARKĄ

11.1. Ścinka

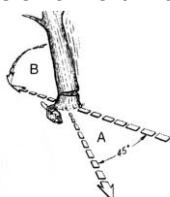
Ścinka jest terminem określającym ścinanie drzew.

Małe drzewa o średnicy do 15-17cm są zwykle ścinane jednym cięciem. Duże drzewa wymagają wycięcia rowka. Rowek określa, w którym kierunku drzewo upadnie.

Ostrzeżenie: droga ucieczki (A) powinna zostać zaplanowana tak: pusta droga, jeśli to możliwe powinna prowadzić w tył i po przekątnej do tyłu oczekiwanej linii upadku (rys.3)

Uwaga: W przypadku ścinania drzewa na pochyłości, operator pilarki łańcuchowej powinien stać na terenie znajdującym się ponad drzewem, ponieważ drzewo po ścięciu prawdopodobnie obróci się lub ześlizgnie w dół.

Uwaga: Kierunek upadku (B) sterowany jest położeniem rowka. Przed wykonaniem jakiegokolwiek cięcia zastanowić się nad położeniem większych gałęzi oraz naturalnym położeniem drzewa, w celu określenia kierunku, w którym drzewo upadnie.



rys.3

Ostrzeżenie: nie ścinać drzew w czasie silnego wiatru lub kiedy stanowią zagrożenie dla mienia. Skonsultować się z profesjonalistą w zakresie wycinania drzew. Nie ścinać drzewa jeśli jest zagrożenie, że uderzy ono w kable energetyczne czy telefoniczne.

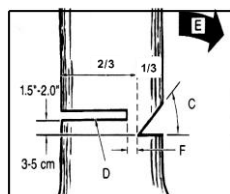
Normalna ścinka składa się z 2 podstawowych operacji cięcia: wycinania rowka (C) i wykonywania cięcia głównego (D).

Rozpocząć od nacięcia górnego rowka (C) od strony kierunku upadku drzewa (E). Pamiętać, aby dolne nacięcie nie wchodziło zbyt głęboko w pień.

Rowek (C) powinien mieć głębokość wystarczającą do stworzenia zawiasu (F) o wystarczającej szerokości i wytrzymałości. Rowek powinien być na tyle szeroki, by kierować upadkiem drzewa tak długo jak to możliwe.

Ostrzeżenie: Nigdy nie przechodzić z przodu drzewa, w którym wykonano rowek.

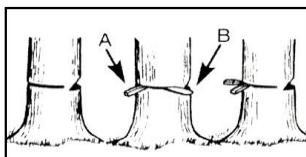
Wykonać cięcie ścinające (D) z drugiej strony drzewa i 3,8 -5cm powyżej krawędzi nacięcia (C) (rys.4).



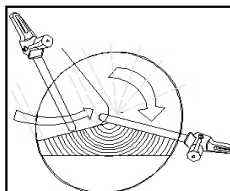
Nigdy nie przecinać całkowicie pnia. Zawsze pozostawić zawias (F). Zawias prowadzi drzewo. Jeśli pień zostanie całkowicie przecięty, utracona zostaje kontrola nad kierunkiem padania. Przed tym, zanim drzewo straci stabilność i zacznie się przemieszczać do nacięcia (D), włożyć klin lub dźwignię przewracania. Zapobiegnie to zakleszczeniu prowadnicy w nacięciu ścinającym, w razie błędnego ustalenia kierunku padania. Przed popchnięciem drzewa upewnić się, że żadne osoby postronne nie znajdują się w zasięgu padającego drzewa.

Ostrzeżenie: Przed wykonaniem ostatniego cięcia zawsze sprawdzić obszar pod kątem osób postronnych, zwierząt lub przeszkód.

1. Stosować kliny drewniane lub plastikowe (A) w celu zapobieżenia zakleszczeniu prowadnicy lub łańcucha (B) w wycięciu. Rys.5
2. Kiedy średnica ciętego drzewa jest większa niż długość prowadnicy, wykonać dwa nacięcia w pokazany sposób. Rys.6



Rys. 5



rys. 6

Ostrzeżenie: Jeśli nacięcie ścinające (D) znajdzie się blisko zawiasu (F), drzewo powinno zacząć upadać. Wyjąć pilarkę z nacięcia, wyłączyć silnik, ustawić pilarkę skierowaną w dół i opuścić obszar drogi ucieczki. Rys. 3

11.2. Okrzesywanie

Okrzesywanie oznacza usuwanie konarów i gałęzi ze ściętego drzewa.

Uwaga! Przy okrzesywaniu drzew zdarza się wiele wypadków. Nigdy nie odpiłowyj gałęzi stojąc na pniu drzewa. Jeżeli gałęzie są naprężone, zawsze miej na uwadze strefę odboju.

- Gałęzie podpierające pień odpiłowyj dopiero po przycięciu pnia.
- Naprężone gałęzie należy odpiłowywać z dołu do góry, aby zapobiec zaklinowaniu pilarki.
- Przy spiłowywaniu grubszych konarów stosuj tę samą technikę, co przy przycinaniu pnia.
- Pracuj z lewej strony pnia i jak najbliżej elektrycznej pilarki łańcuchowej. W miarę możliwości ciężar pilarki powinien opierać się na pniu.
- Zmień pozycję, żeby spiłować konary z drugiej strony pnia.
- Rozgałęzione konary należy przycinać pojedynczo.



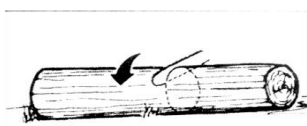
rys. 7

11.3. Długościowanie

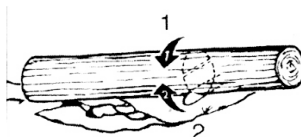
Długościowanie jest przycinaniem powalonego pnia na określonej długości odcinka. Upewnij się, że w czasie cięcia na pochyłości użytkownik posiada dobre podparcie

i stoi powyżej pnia. Jeśli możliwe, pień powinien być podparty tak, aby koniec, który będzie cięty nie spoczywał na ziemi. Jeśli pień jest podparty z obydwu stron, a użytkownik ma ciąć na środku, wykonać cięcie w dół do połowy pnia, a następnie cięcie od dołu. Zapobiegnie to zakleszczeniu przez pień prowadnicy i łańcucha. Uważać, aby łańcuch nie wbił się w czasie długościowania w ziemię, ponieważ może to spowodować gwałtowne zatrzymanie łańcucha.

1. Pień podparty na całej długości ciąć od dołu (długościowanie dolne), uważając, aby unikać cięcia ziemi. Rys.8
2. Pień podparty z jednego końca – postępować jak przy stosowaniu kozła do cięcia drewna. Najpierw ciąć od dołu (długościowanie dolne) 1/3 średnicy pnia w celu uniknięcia rozszczenia. Następnie ciąć od góry (długościowanie górne), tak aby napotkać pierwsze cięcie i uniknąć zaciśnięcia pilarki.
3. Pień podparty z obydwu stron. Najpierw ciąć od góry 1/3 średnicy pnia w celu uniknięcia rozszczenia. Następnie ciąć od dołu tak, aby napotkać pierwsze cięcie i uniknąć zaciśnięcia pilarki. Rys. 9



Rys. 8

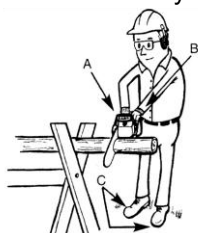


rys. 9

Uwaga: Najlepszym sposobem przytrzymania pnia w czasie długościowania jest zastosowanie koźła. Jeśli nie jest to możliwe, pień powinien zostać podniesiony i podparty na kikutach gałęzi lub za pomocą pni wsporczych. Upewnić się, że cięty pień został bezpiecznie podparty.

11.4. Długościowanie na koźle

1. Przytrzymać piłę mocno obiema rękoma i trzymać ją w czasie cięcia z prawej strony ciała.
2. Lewe ramię trzymać tak prosto jak to możliwe.
3. Zrównoważyć ciężar ciała na obu nogach.



Rys. 10

12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Poniższe zalecenia dotyczą codziennej konserwacji pilarki łańcuchowej. W razie awarii należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

- Upewnić się, że przewód zasilania nie jest uszkodzony;
- Upewnić się, że wloty powietrza do silnika i chłodzenia nie są zapchane;
- Jeśli występuje redukcja mocy silnika szczotki węglowe mogą wymagać wymiany;
- Sprawdzić czy jest wystarczająca ilość oleju;
- Oczyszczyć hamulec łańcucha i sprawdzić czy działa poprawnie;
- Upewnić się, że kanały olejowe nie są zapchane;
- Oczyszczyć prowadnicę łańcucha;
- Sprawdzić napięcie łańcucha, naostrzyć ogniwa tnące i sprawdzić ich stan;
- Sprawdzić koło łańcuchowe;
- Upewnić się, że zbiornik oleju jest czysty.

Niniejsza pilarka spełnia wszystkie wymagania przepisów; w celu uniknięcia zranienia wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel w autoryzowanych punktach serwisowych.

13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie uruchamia się	Brak napięcia sieciowego Zadziałał bezpiecznik domowej sieci elektrycznej	Sprawdź gniazdko sieciowe, kabel, przewód, wtyczkę, w razie potrzeby zleć naprawę specjalście elektrykowi Sprawdź bezpiecznik domowej sieci elektrycznej,
	Defekt włącznika-wyłącznika	Naprawa przez punkt serwisowy
	Zużyte szczotki węglowe	Naprawa przez punkt serwisowy
	Defekt silnika	Naprawa przez punkt serwisowy
Łańcuch nie obraca się	Hamulec łańcucha zablokowany	Sprawdzić hamulec łańcucha, ewentualnie zwolnić hamulec łańcucha
Słaba wydajność cięcia	Nieprawidłowo zamontowany łańcuch piły	Prawidłowo zamontować łańcuch
	Stępiony łańcuch piły	Naostrzyć zęby tnące lub założyć nowy łańcuch
	Niewystarczający naciąg łańcucha	Sprawdzić naciąg łańcucha
Piła ciężko pracuje, łańcuch odskakuje	Niewystarczający naciąg łańcucha	Sprawdzić naciąg łańcucha
Łańcuch rozgrzewa się, wydzielanie dymu przy piłowaniu, przebarwienie szyny	Za mało oleju łańcuchowego	Sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dolać oleju łańcuchowego, Sprawdzić automatyczny układ oliwienia Oczyścić kanał wylotowy oleju lub naprawa przez punkt serwisowy

14. DANE TECHNICZNE

Model	YP1635 (YT4350)
Napięcie	230V ~ 50Hz
Moc silnika	1600W
Prędkość łańcucha bez obciążenia	13.5 m/s2
Długość prowadnicy	356 mm
Pojemność zbiornika oleju łańcuchowego	90 ml
Gwarantowany poziom hałasu	105 dBA
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego	83.1 dBA, k=3dB(A)
Wibracje tylny uchwyt	5.092 m/s2
Wibracje przedni uchwyt	3.894 m/s2
Wibracja k	1,5 m/s2
Obroty bez obciążenia	7980 obr/min
Waga netto kg	5.3
Typ łańcucha	3/8 LP FT-52/Kangxin
Typ prowadnicy	AP14-52-507P

15. OCHRONA ŚRODOWISKA

Nie wylewaj zużytego oleju do kanalizacji ani do zlewu. Usuwać zużyty olej w sposób bezpieczny dla środowiska - oddawaj olej w punkcie recyklingu. Przekaz urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do

zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Maszyn nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi. Starannie opróżnij zbiornik oleju i oddaj piłę łańcuchową w punkcie recyklingu. Użyte w produkcji piły elementy z tworzyw sztucznych i metalu można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Spytaj w naszym Centrum Serwisowym.

16. DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Produkt: Pilarka elektryczna Handy 1600W 230-240V~50Hz

Model: YT4350

Nr art. YP1635

Nr seryjne dla marki Handy: 201205160001 - 201205169999

My, (BHU A.Krysiak, 62-081 Baranowo, ul. Rolna 6) oświadczamy, że powyżej oznaczone produkty są zgodne następującymi Dyrektywami UE

2006/95/EC –Dyrektywa dot. Niskiego napięcia

2006/42/EC –Dyrektywa Maszynowa

2004/108/EC –Dyrektywa dot. Kompatybilności Elektromagnetycznej

- Zmierzony poziom mocy akustycznej 104,50 dB(A) k=3 dBA
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej 105 dB(A)
- Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego 83,1 dB(A)
- Wibracje przy uchwycie (tylny 5,092 m/s², przedni 3,894 m/s²) k= 1,5m/s²

Procedura oceny zgodności wg aneksu V dyrektywy 2000/14/EC & 2005/88/EC

Normy i dane techniczne z :

EN 60745-2-13:2009

EN 60745-1:2009

EN 55014-1: 2006+A1

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2: 2006+A1+A2

EN 61000-3-11: 2000

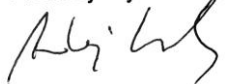
EN ISO 3744:1995, EN ISO 9207:1995

Jednostka notyfikująca: TUV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Germany, (NB 0197).

Nr certyfikatów: BM50164038; AE50205150; AN50155613; S50155610

Podpis osoby upoważnionej przez producenta:

Andrzej Krysiak



Data i miejsce

28.12.2012, Baranowo



Za przygotowanie dokumentacji technicznej na terenie UE odpowiada:
Andrzej Krysiak, ul. Rolna 6, 62-081 Baranowo